

DENON

PROFESSIONAL

DN-470A

User Guide	English (3–6)
Guía del usuario	Español (7–10)
Guide d'utilisation	Français (11–14)
Guida per l'uso	Italiano (15–18)
Benutzerhandbuch	Deutsch (19–22)
Appendix	English (23)

User Guide (English)

Introduction

Thank you for purchasing the DN-470A. At Denon Professional, performance and reliability mean as much to us as they do to you. That's why we design our equipment with only one thing in mind—to make your performance the best it can be.

Box Contents

DN-470A

(2) 6-Pin Euroblock Connectors

(4) 4-Pin Euroblock Connectors

Power Cable

Rack Ears with Screws

User Guide

Safety & Warranty Manual

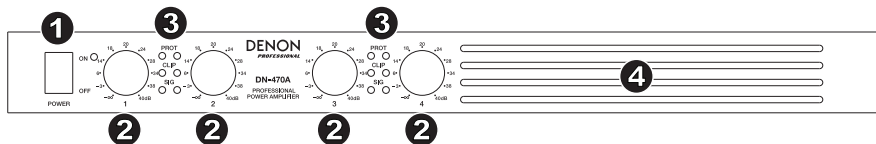
Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit denonpro.com.

For additional product support, visit denonpro.com/support.

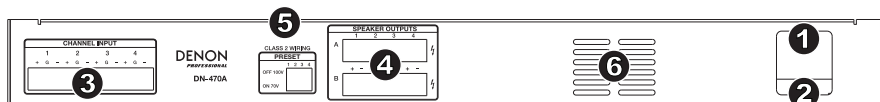
Features

Front Panel



- Power Switch:** Press this switch to power DN-470A on or off.
- Level Knobs:** Turn these knobs to set the output level for each channel.
- Signal/Clip/Protection LEDs:** These lights will illuminate different colors to show the signal status of each channel input:
 - Signal LED:** The input's **Signal LED** will be lit green when it is receiving a signal at an optimal level.
 - Clip LED:** The input's **Clip LED** is "peaking" when the LED is lit red (higher than 0 dB). Turn its **Level knob** counter-clockwise or reduce the volume of the source to prevent "clipping" (distortion).
 - Protection LED:** If the **Protection LED** turns red, the unit is in heat protection mode and will not output sound. To restore sound output, reduce the temperature by making sure there is good ventilation and by decreasing the signal level.
- Air Intake Vents:** Keep the vents clear from obstructions to allow air to flow through the front grill for proper performance.

Rear Panel



- Power Inlet:** Use the included power cable to connect this input to a power outlet.
- Fuse:** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating. Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.
- Inputs:** Use Euroblock connectors to connect these channel inputs to your audio sources. Each channel has a ground (G), cold/negative (-), and hot/positive (+) connector. Make sure the wiring of each device matches each connection.
- Outputs:** Use Euroblock connectors to connect these channel outputs to your loudspeakers. Each channel has a switch for **70V** and **100V**. Make sure the wiring of each loudspeaker is done properly for each output.

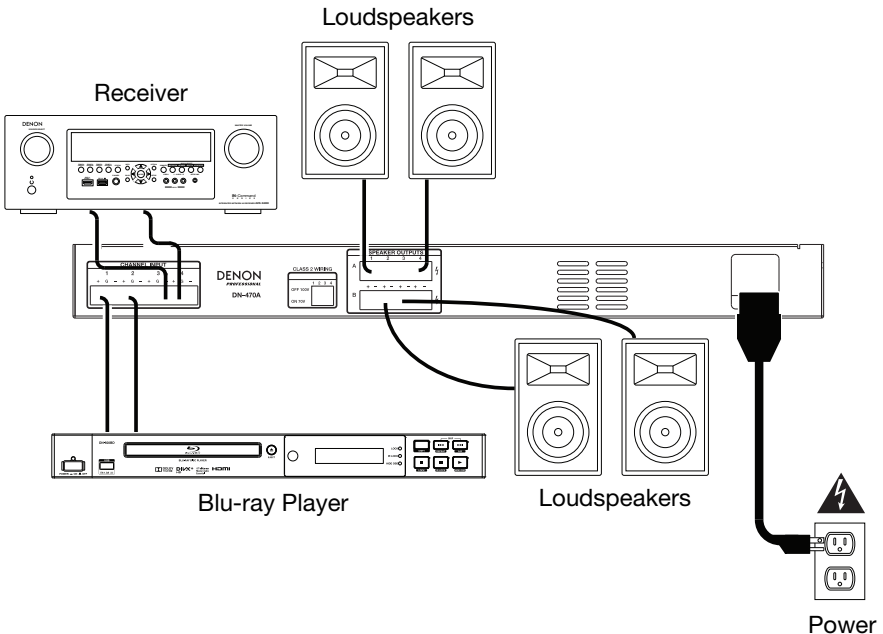
Important: Connect only one type of speaker to each amplifier output. Use only 70V/100V speakers designed with step-down transformers on the 70V/100V outputs. Do not connect a low-impedance speaker (4Ω) to the 70V/100V output terminals, as this may result in damage to your amplifier and/or speaker.
- Operation Mode Switch:** Select the operation mode (70V or 100V) for each channel's output by moving the dip-switches to the desired position.
- Exhaust Vents:** Air from the front intake flows through the unit and exits here. For proper performance, do not block the air vent.

Setup

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

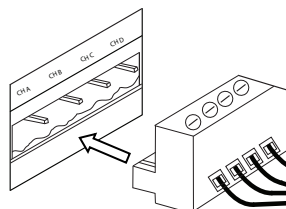
1. Use the included Euroblock connectors to connect the **inputs** on the rear panel to your audio sources.
 - Each channel input has a ground (G), cold/negative (-), and hot/positive (+) connector.
2. Use the included Euroblock connectors to connect the **outputs** on the rear panel to your loudspeakers.
 - Each channel output has a switch for **70V** and **100V**.
3. Use the included power cable to connect the **power inlet** to a power outlet.
4. Power on all of your audio sources (Blu-ray® players, stereos, microphones, amplifiers, etc.).
5. Press the **power switch** to power on DN-470A.
6. Adjust the **level knobs** for each channel input as necessary.

Example



Using a Euroblock Connector

1. Twist the speaker wire to form a tight strand and insert this into the appropriate port, pushing the wire until it is secured inside.
2. Attach the Euroblock connector to the terminal on DN-470A.
3. To disconnect a wire, use a small screwdriver to press in the spring above the insert port while pulling out the wire.



Troubleshooting

If you encounter a problem, try doing these things first:

- Make sure all cables and other connected devices are properly and securely connected.
- Make sure you are using DN-470A as described in this user guide.
- Make sure your other devices or media are working properly.
- If you believe DN-470A is not working properly, check the following table for your problem and solution.

Problem:	Solution:	Please see:
Power does not turn on.	Make sure DN-470A's power inlet is properly connected to a power outlet using the included power cable.	Setup
DN-470A does not produce any sound, or the sound is distorted.	<p>Make sure all cable and device connections are secure and correct.</p> <p>Make sure none of the cables are damaged.</p> <p>Make sure the settings on your loudspeaker, mixer, etc. are correct.</p> <p>If the Protection (PROT) LED is on, reduce DN-470A's temperature by making sure there is good ventilation, and/or decreasing the volume.</p>	Setup
The sound has a hum or noise.	<p>Check the polarity of the input connections.</p> <p>If an unbalanced connection is used, ensure terminal (-) is linked to GND.</p> <p>If the clip LED is lit, reduce the output volume.</p> <p>Check the polarity of the speaker connections.</p>	Setup

Guía del usuario (Español)

Introducción

Gracias por comprar el DN-470A. En Denon Professional, el rendimiento y la confiabilidad significan tanto para nosotros como para usted. Por eso es que diseñamos nuestros equipos con una sola cosa en mente—hacer que pueda tocar su mejor interpretación.

Contenido de la caja

DN-470A

(2) 6-patillas conectores Euroblock

(4) 4-patillas conectores Euroblock

Cable de corriente

"Orejas" con tornillos para racks

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

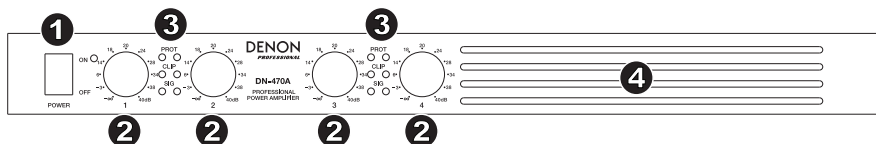
Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite denonpro.com.

Para obtener soporte adicional del producto, visite denonpro.com/support.

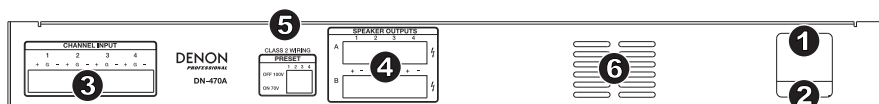
Características

Panel frontal



- Interruptor de encendido:** Pulse este interruptor para encender o apagar el DN-470A.
- Perilla de nivel:** Gire estas perillas para ajustar el nivel de salida de cada canal.
- LED de señal/clip:** Estas luces se encenderán con diferentes colores para mostrar el estado de la señal de cada entrada de canal:
 - LED de señal:** El LED de señal de la entrada se encenderá de verde cuando esté recibiendo una señal con el nivel óptimo.
 - LED de recorte:** El LED de recorte llega a su "pico" cuando el LED se enciende de rojo (más de 0 dB). Gire su perilla **Level** (Nivel) en sentido antihorario o disminuya el volumen de la fuente para evitar el "recorte" (distorsión).
 - LED de protección:** Si el **LED de protección** se enciende de rojo, la unidad se encuentra en modo de protección y no emitirá sonido. Para restaurar la salida de sonido, reduzca la temperatura asegurándose de que haya una buena ventilación y disminuyendo el nivel de la señal.
- Ventilaciones de entrada de aire:** Mantenga las ventilaciones libres de obstrucciones para permitir que el aire fluya a través de la rejilla delantera asegurando así un buen funcionamiento.

Panel trasero



- Entrada de corriente:** Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente.
- Fusible:** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada. Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.
- Entradas:** Utilice conectores Euroblock para conectar estas entradas de canal a sus fuentes de audio. Cada entrada tiene un conector a tierra (**G**), un conector frío/negativo (**-**), y un conector caliente/positivo (**+**). Asegúrese de que el cableado de cada dispositivo coincida con cada conexión.
- Salidas:** Utilice conectores Euroblock para conectar estas salidas de canal a sus altavoces. Cada canal tiene un interruptor del **70 V** y **100 V**. Asegúrese de que el cableado de cada altavoz sea el correcto para cada salida.

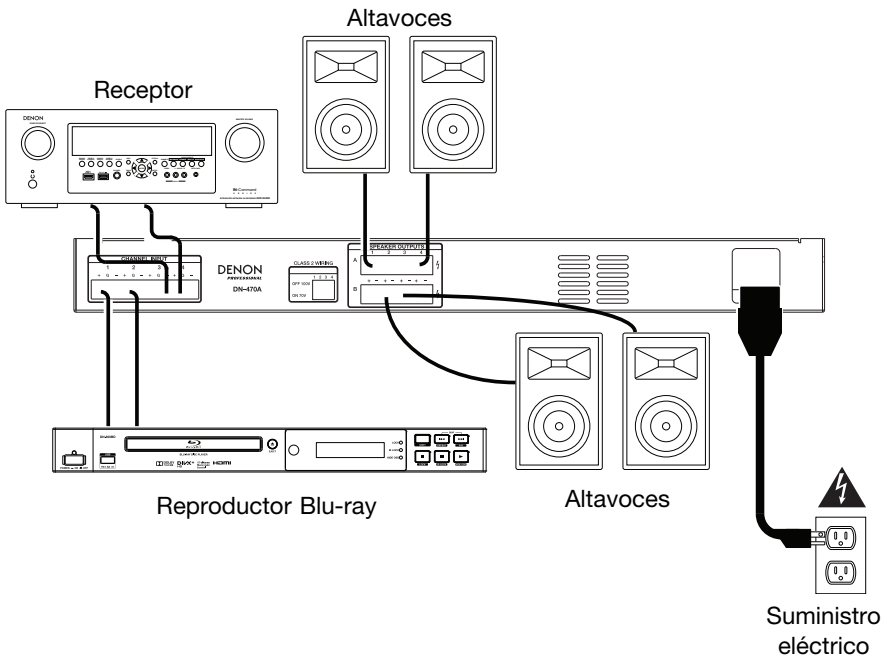
Nota: Conecte solo un tipo de altavoz a cada salida de amplificador. Utilice solamente altavoces de 70V/100V diseñados con transformadores reductores. Si utiliza altavoces de baja impedancia 4Ω en salidas de 70V/100V este amplificador se podría sobrecargar y posiblemente dañar.
- Interruptor de modo de operación:** Seleccione el modo de operación (70 o 100 V) para cada una de las salidas del canal moviendo los interruptores dip a la posición deseada.
- Ventilaciones de escape:** El aire que proviene desde las entradas delanteras fluye por la unidad y sale por aquí. Para obtener un mejor funcionamiento, no obstruya esta salida de aire.

Instalación

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.

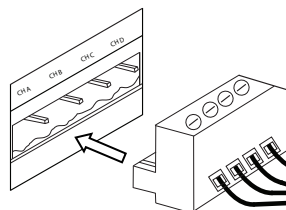
1. Utilice los conectores Euroblock incluido para conectar las **entradas** del panel trasero a sus fuentes de audio.
 - Cada entrada tiene un conector a tierra (**G**), un conector frío/negativo (**-**), y un conector caliente/positivo (**+**).
2. Utilice los conectores Euroblock incluido para conectar las **salidas** del panel trasero a sus altavoces.
 - Cada canal tiene un interruptor del **70 V** y **100 V**.
3. Utilice el cable de corriente incluido para conectar la **entrada de corriente** a una toma de corriente.
4. Encienda todas sus fuentes de audio (reproductores de Blu-ray®, estéreos, micrófonos, amplificadores, etc.).
5. Pulse el **interruptor de encendido** para encender el DN-470A.
6. Ajuste las **perillas de nivel** de cada entrada de canal según sea necesario.

Ejemplo



Uso del conector Euroblock

1. Retuerza el cable del altavoz para formar cable ajustado e insértelo en el puerto apropiado, empujando el cable hasta que quede sujetado firmemente en el interior.
2. Sujete el conector Euroblock al terminal de entrada del DN-470A.
3. Para desconectar un cable, utilice un destornillador pequeño para presionar el resorte encima del puerto de inserción mientras que tira del cable hacia fuera.



Solución de problemas

Si experimenta problemas, realice lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los cables y los otros dispositivos estén conectados firme y correctamente.
- Asegúrese de estar utilizando DN-470A como describe esta guía del usuario.
- Asegúrese de que todos sus otros dispositivos o medios funcionen correctamente.
- Si cree que DN-470A no está funcionando correctamente, busque su problema y solución en la siguiente tabla.

Problema:	Solución:	Consulte:
La unidad no se enciende.	Asegúrese de que la entrada de corriente del DN-470A esté conectada correctamente a una toma de corriente utilizando el cable de corriente incluido.	<i>Instalación</i>
El DN-470A no emite ningún sonido o el sonido está distorsionado.	Asegúrese de que todas las conexiones de cables y dispositivos estén firmes y correctas. Asegúrese de que ninguno de los cables esté dañado. Asegúrese de que los ajustes en su altavoz, mezclador, etc. sean correctos.	<i>Instalación</i>
El sonido tiene un zumbido o ruido.	Verifique la polaridad de las conexiones de entrada. Si se está utilizando una conexión no balanceada, asegúrese de que el terminal (-) esté conectado a GND. Si el LED de recorte está encendido, disminuya el volumen de salida. Verifique la polaridad de las conexiones del altavoz.	<i>Instalación</i>

Guide d'utilisation (Français)

Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition du DN-470A. Chez Denon Professional, la performance et la fiabilité sont aussi importantes pour nous qu'ils le sont pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — faire de votre performance la meilleure qui soit.

Contenu de la boîte

DN-470A

(2) 6-broches connecteurs Euroblock

(4) 4-broches connecteurs Euroblock

Câble d'alimentation

Équerres avec vis de montage en rack

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

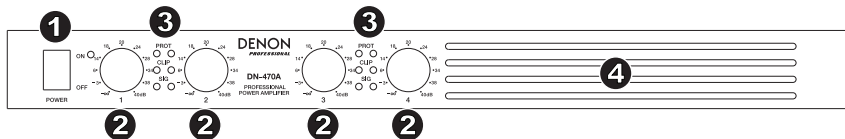
Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter denonpro.com.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site denonpro.com/support.

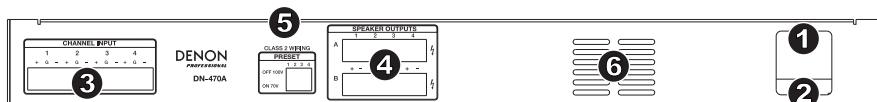
Caractéristiques

Panneau avant



- Interrupteur d'alimentation** : Cette interrupteur permet de mettre le DN-470A sous et hors tension.
- Boutons de niveau** : Ces boutons permettent de régler le niveau de sortie de chaque canal.
- DEL du signal/d'écrtage/protection** : Ces voyants s'allument de couleurs différentes afin d'indiquer l'état du signal de chaque entrée canal :
 - DEL du signal** : La DEL du signal d'entrée devient verte lorsque le signal d'entrée est de niveau optimal.
 - DEL d'écrtage** : La DEL d'écrtage du signal d'entrée devient rouge lorsque le signal est déformé ou écrté (plus de 0 dB). Tournez le bouton de niveau correspondant dans le sens antihoraire ou diminuez le volume de la source d'entrée afin d'empêcher l'écrtage (distorsion).
 - DEL de protection** : Lorsque la DEL de protection devient rouge, l'appareil passe en mode de protection contre la surchauffe et arrête de produire un signal. Pour rétablir le signal, vous devez réduire la température de l'appareil en vous assurant qu'il y a une bonne ventilation et diminuez le niveau de signal.
- Grilles d'entrée d'air** : Veillez à maintenir les grilles libres de toute obstruction afin de permettre à l'air de circuler à travers la grille avant et d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Panneau arrière



- Entrée d'alimentation** : Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher cette entrée à une prise secteur.
- Fusible** : Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible de calibre approprié. L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.
- Entrées** : Utilisez les connecteurs Euroblock pour relier ces entrées de canal à vos sources audio. Chaque canal dispose d'un connecteur de masse (G), d'un connecteur froid/négatif (-), et d'un connecteur chaud/positif (+). Veillez à ce que le câblage de chaque appareil corresponde à chaque connecteur.
- Sorties** : Utilisez les connecteurs Euroblock pour relier ces sorties de canal à vos enceintes. Chaque canal a un interrupteur **70V** et **100V**. Veillez à ce que le câblage de chaque enceinte soit fait correctement pour chaque sortie.

Remarque : Connectez un seul type d'enceinte à chaque sortie d'amplificateur. Utilisez uniquement des enceintes de 70 V/100 V équipées de transformateurs abaisseurs. L'utilisation d'enceintes à basse impédance (4Ω) sur des sorties de 70 V/100 V pourrait surcharger et éventuellement endommager cet amplificateur.

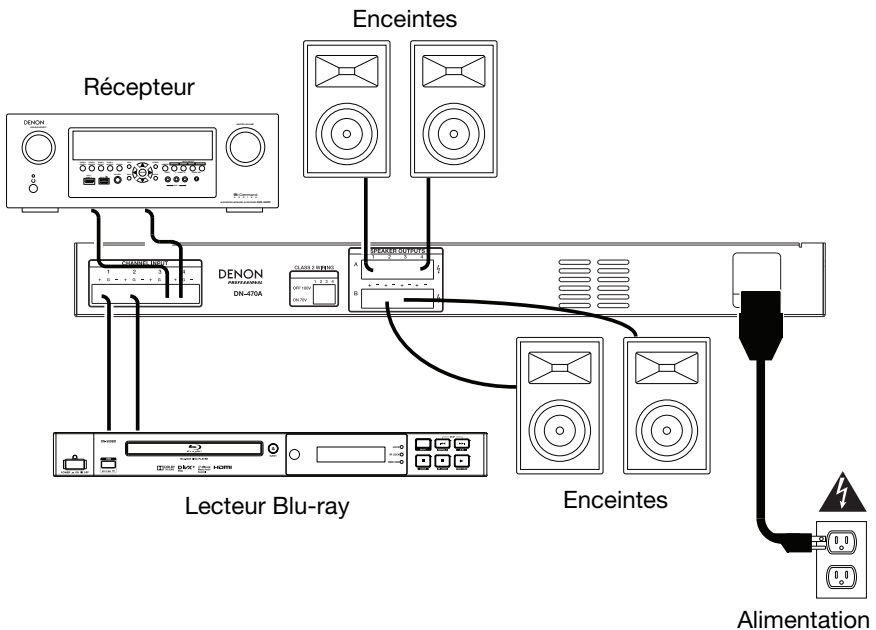
- Sélecteur de mode fonctionnement** : Ce sélecteur permet de choisir le mode de fonctionnement (70 V ou 100 V) de chaque sortie du canal en déplaçant les commutateurs DIP à la position désirée.
- Grilles de sortie d'air** : L'air aspiré par la grille d'entrée d'air à l'avant traverse l'appareil et est ensuite évacué par cette sortie d'air. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ne pas bloquer cette sortie d'air.

Démarrage

Les éléments qui ne figurent pas dans [Introduction > Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.

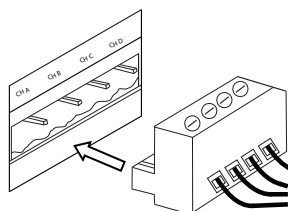
- Utilisez les connecteurs Euroblock fourni pour connecter les **entrées** du panneau arrière à vos sources audio.
 - Chaque canal dispose d'un connecteur de masse (**G**), d'un connecteur froid/négatif (**-**), et d'un connecteur chaud/positif (**+**).
- Utilisez les connecteurs Euroblock fourni pour connecter les **sorties** du panneau arrière à vos enceintes.
 - Chaque canal a un interrupteur **70V et 100V**.
- Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher l'**entrée d'alimentation** à une prise secteur.
- Mettez toutes vos sources audio (lecteurs Blu-ray, systèmes audio, microphones, amplificateurs, etc.) sous tension.
- Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** pour mettre le DN-470A sous tension.
- Réglez le **bouton du niveau** d'entrée de chaque canal au besoin.

Exemple



Utilisation d'un connecteur Euroblock

1. Torsadez le fil de l'enceinte pour former un brin serré et insérez-le dans le port approprié, en poussant le fil jusqu'à ce qu'il soit bien fixé à l'intérieur.
2. Fixez le connecteur Euroblock à la borne du DN-470A.
3. Pour débrancher un fil, utilisez un petit tournevis pour appuyer sur le ressort au-dessus du port tout en tirant le fil.



Guide de dépannage

En cas de problème, procédez comme suit :

- Assurez-vous que tous les câbles et les autres périphériques sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que vous utilisez DN-470A comme indiqué dans ce guide d'utilisation.
- Assurez-vous que vos autres appareils ou médias fonctionnent correctement.
- Si vous croyez que DN-470A ne fonctionne pas correctement, vérifiez le tableau suivant afin de trouver le problème et la solution.

Problème :	Solution :	Veillez consulter :
L'appareil ne s'allume pas.	Veillez vous assurer que le câble d'alimentation du DN-470A est correctement branché à l' entrée d'alimentation et à la prise secteur.	Installation
Le DN-470A ne produit aucun son, ou le son est déformé.	Assurez-vous que tous les câbles et appareils soient correctement raccordés. Assurez-vous que les câbles ne soient pas endommagés. Assurez-vous que les paramètres de votre enceinte, console de mixage, etc. soient correctement réglés.	Installation
Il y a un ronflement ou des bruits parasites dans le signal.	Vérifiez la polarité des connexions d'entrée. Si une connexion asymétrique est utilisée, veillez à ce que la borne (-) soit reliée à la mise à la terre (GND). Si la DEL d'écrêtage est allumée, réduisez le volume de sortie. Vérifiez la polarité des connexions d'enceintes.	Installation

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Grazie per aver acquistato il DN-470. Per noi di Denon Professional, prestazioni e affidabilità contano moltissimo, proprio come per te. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

Contenuti della confezione

DN-470A

(2) a 6-poli connettori Euroblock

(4) a 4-poli connettori Euroblock

Cavo di alimentazione

Attacchi con viti per il rack

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

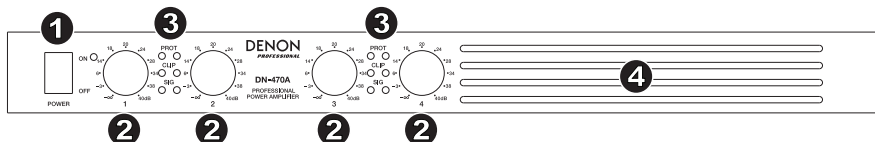
Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [denonpro.com](https://www.denonpro.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [denonpro.com/support](https://www.denonpro.com/support).

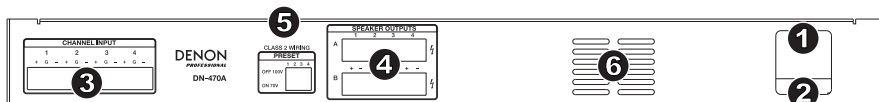
Caratteristiche

Pannello anteriore



- Interruttore di alimentazione:** premere questo interruttore per accendere o spegnere il DN-470A.
- Manopole Level (livello):** servirsi di queste manopole per regolare il livello di uscita di ciascuna canal.
- LED di segnale/clip/protezione:** queste spie si illuminano di colori diversi per illustrare lo stato del segnale di ciascun ingresso di canal:
 - LED segnale:** quando riceve un segnale a un livello ottimale, il **LED di segnale** si illumina di verde.
 - LED clip:** il **LED clip** di ingresso ha un "picco" quando si illumina di rosso (superiore a 0 dB). Girare la relativa manopola **Level** in senso antiorario o abbassare il volume della fonte per impedire il "clipping" (distorsione).
 - LED protezione:** se il **LED di protezione** diventa rosso, l'apparecchio si trova in modalità di protezione e non emette suoni. Per ripristinare l'uscita audio, ridurre la temperatura assicurandosi che ci sia una buona ventilazione e riducendo il livello di segnale.
- Ventole di ingresso dell'aria:** mantenere le ventole libere da ostruzioni per consentire all'aria di fluire attraverso la griglia anteriore e garantire un funzionamento adeguato.

Pannello posteriore



- Ingresso di alimentazione:** servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione.
- Fusibile:** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata. L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.
- Ingressi:** servirsi di connettori Euroblock per collegare questi ingressi di canal a il tuo fonti audio. Ciascun ingresso presenta un connettore di messa a terra (**G**), un connettore freddo/negativo (-) e un connettore caldo/positivo (+). Assicurarsi che il cablaggio di ciascun dispositivo corrisponda a ciascun collegamento.
- Uscite:** servirsi di connettori Euroblock per collegare questi uscite di canal a il tuo altoparlanti. Ciascuna canal presenta un interruttore per **70V** e **100V**. Assicurarsi che il cablaggio di ciascun altoparlante sia effettuato correttamente per ciascuna uscita.

Nota bene: Collegare solo un tipo di altoparlante a ciascuna uscita dell'amplificatore. servirsi unicamente di altoparlanti da 70V/100V progettati con trasformatori abbassatori. L'utilizzo di altoparlanti a bassa impedenza da 4Ω su uscite da 70V/100V causerà un sovraccarico e potrà danneggiare l'amplificatore.

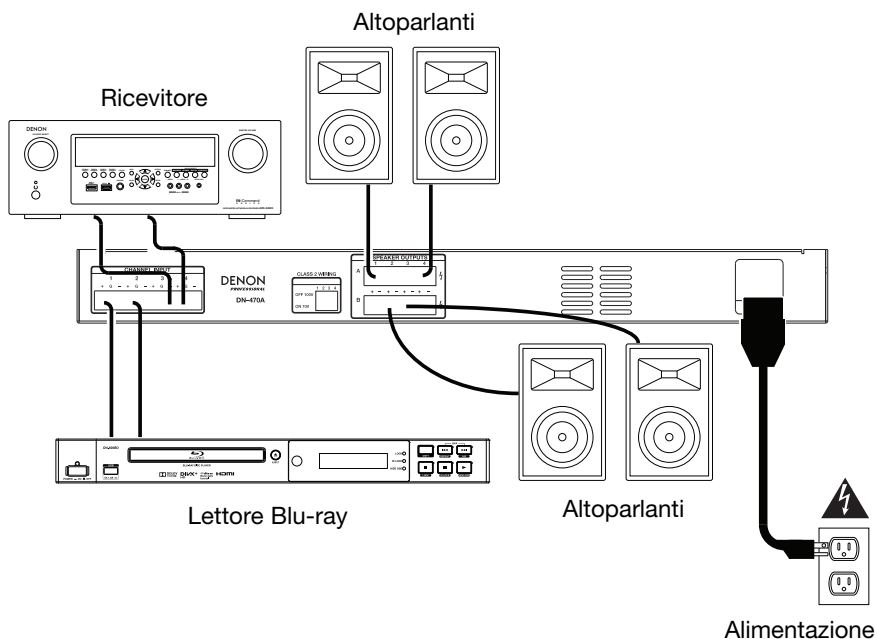
- Interruttore modalità di funzionamento:** selezionare la modalità di funzionamento (70V o 100V) per ciascuna uscita canale portando i commutatori sulla posizione desiderata.
- Ventole di sfianto:** l'aria proveniente dalla valvola di ingresso anteriore fluisce attraverso l'apparecchio e viene emessa a questo livello. Per un corretto funzionamento, non bloccare la ventola.

Configurazione

Elementi non elencati sotto [Introduzione > Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.

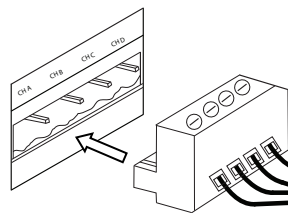
1. Servirsi dei connettori Euroblock in dotazione per collegare la **ingressi** sul pannello posteriore a il tuo fonti audio.
 - Ciascun ingresso presenta un connettore di messa a terra (**G**), un connettore freddo/negativo (-) e un connettore caldo/positivo (+).
2. Servirsi dei connettori Euroblock in dotazione per collegare la **uscite** sul pannello posteriore a il tuo altoparlanti.
 - Ciascuna canal presenta un interruttore per **70V** e **100V**.
3. Servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare l'**ingresso di alimentazione** ad una presa di alimentazione.
4. Accendere tutte le fonti audio (lettori Blu-ray®, stereo, microfoni, amplificatori, ecc.).
5. Premere l'**interruttore di alimentazione** per accendere il DN-470A.
6. Regolare le **manopole di livello** per ciascun ingresso di canal come necessario.

Esempio



Utilizzo di un connettore Euroblock

1. Girare il cavo dell'altoparlante per formare un fascio stretto e inserirlo nella porta adeguata spingendo il cavo fino a quando non è ben fisso all'interno.
2. Fissare il connettore Euroblock al di ingresso sul DN-470A.
3. Per scollegare un cavo, servirsi di un piccolo cacciavite per premere la molla al di sopra della porta di inserimento mentre si estrae il cavo stesso.



Risoluzione di problemi

In caso di problemi, procedere come segue:

- Assicurarsi che tutti i cavi e i dispositivi siano collegati in maniera corretta e ben salda.
- Assicurarsi di utilizzare DN-470A come descritto nel presente guida per l'uso.
- Assicurarsi che gli altri dispositivi o media funzionino correttamente.
- Se si ritiene che DN-470A non funzioni come si deve, verificare nella seguente tabella il problema riscontrato e la relativa soluzione.

Problema:	Soluzione:	Si veda:
Non si accende.	Assicurarsi che l' ingresso di alimentazione del DN-470A sia collegato a una presa di alimentazione utilizzando le cavo in dotazione.	Installazione
Il DN-470A non produce alcun suono o il suono è distorto.	Assicurarsi che tutti i cavi e i collegamenti ai dispositivi siano sicuri e corretti. Assicurarsi che non vi siano cavi danneggiati. Assicurarsi che le impostazioni degli altoparlanti, mixer, ecc. siano corrette.	Installazione
Il suono presenta ronzio o rumore.	Verificare le polarità delle connessioni di ingresso. Se viene utilizzata una connessione non bilanciata, assicurarsi che il terminale (-) sia collegato a GND. Se il LED clip è acceso, ridurre il volume di uscita. Verificare le polarità delle connessioni dell'altoparlante.	Installazione

Benutzerhandbuch (Deutsch)

Einführung

Vielen Dank für den Kauf des DN-470A. Bei Denon Professional schätzen wir Leistung und Zuverlässigkeit - genau wie Sie. Darum entwerfen wir unsere Geräte stets nur mit einem einzigen Ziel vor Augen: Ihre Anwendung so gut wie möglich zu unterstützen.

Lieferumfang

DN-470A

(2) 6-Pin Euroblock-Anschlüsse

(4) 4-Pin Euroblock-Anschlüsse

Netzkabel

Rackmontagewinkel mit Schrauben

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

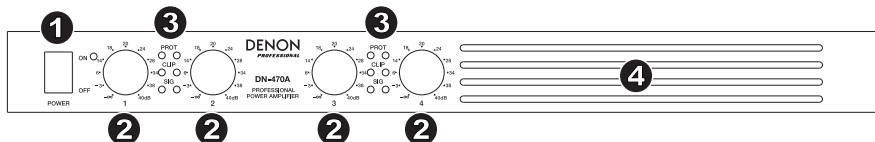
Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie denonpro.com.

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie denonpro.com/support.

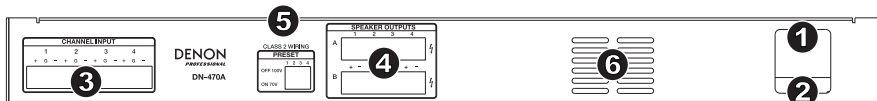
Funktionen

Vorderseite



- Netzschalter:** Drücken Sie diesen Schalter, um DN-470A ein- oder auszuschalten.
- Pegelregler:** Drehen Sie diese Regler, um den Ausgangspegel für jede Canale einzustellen.
- Signal-/Clipping/Schutz-LEDs:** Diese Dioden leuchten in unterschiedlichen Farben, um den Signalstatus des jeweiligen Canale-Eingänge anzuzeigen:
 - Signal-LED:** Die **Signal-LED** des Eingangs leuchtet grün, wenn ein Signal mit optimalem Pegel empfangen wird.
 - Clip-LED:** Die **Clip-LED** des Eingangs leuchtet, wenn die LED rot leuchtet (höher als 0 dB). Drehen Sie den **Pegelregler** gegen den Uhrzeigersinn oder verringern Sie die Lautstärke der Quelle, um „Clipping“ (Verzerrung) zu vermeiden.
 - Schutz-LED:** Wenn die **Schutz-LED** rot leuchtet, befindet sich das Gerät im Hitzeschutzmodus und gibt keinen Ton aus. Um die Tonausgabe wiederherzustellen, reduzieren Sie die Temperatur, indem Sie auf gute Belüftung achten und den Signalpegel verringern.
- Lufteinlassöffnungen:** Halten Sie die Lufteinlässe frei von Hindernissen, damit die Luft durch das Frontgitter strömen kann, um die richtige Leistung zu erzielen.

Rückseite



- Stromanschluss:** Verwenden sie das mitgelieferte Stromkabel, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden.
- Sicherung:** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt. Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.
- Eingänge:** Verwenden Sie Euroblock-Anschlüsse, um diese Canaleingänge mit Ihrer Audioquellen zu verbinden. Jeder Canaleingang hat eine Basis (G), einen kalten/negativ (-) und einen heißen/positiv (+) anschluss. Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung aller Geräte mit den jeweiligen Anschlüssen übereinstimmt.
- Ausgänge:** Verwenden Sie Euroblock-Anschlüsse, um diese Canale Ausgänge mit Ihre Lautsprechern zu verbinden. Jede Canale hat einen schalter für **70V** und **100V**. Stellen Sie sicher, dass die Verdrahtung jedes Lautsprechers für jeden Ausgang korrekt erfolgt.

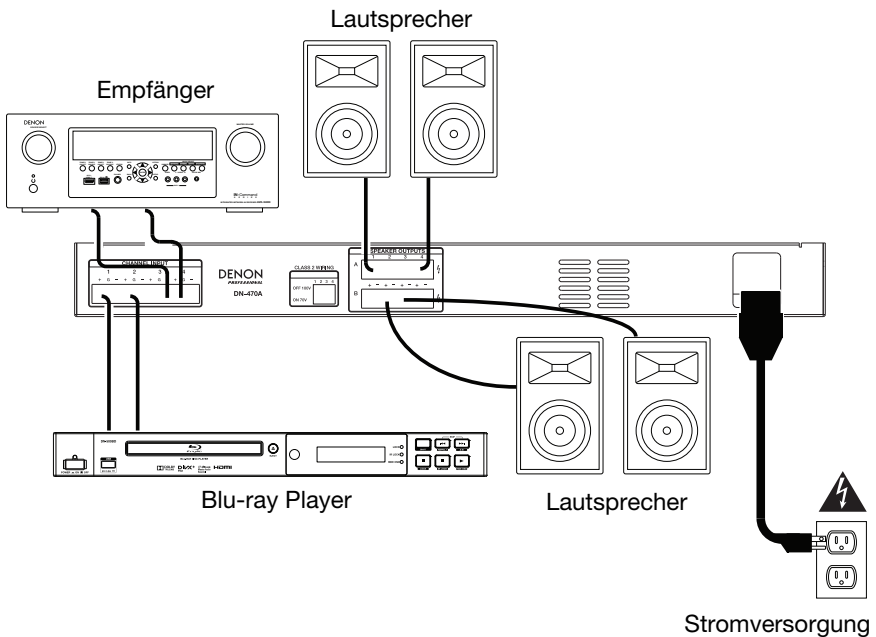
Hinweis: Schließen Sie nur einen Lautsprechertyp an jeden Verstärker Ausgang an. Verwenden Sie nur 70V/100V-Lautsprecher mit Abwärtstransformatoren. Die Verwendung von 4Ω-Lautsprechern mit niedriger Impedanz an 70V/100V-Ausgängen kann diesen Verstärker überlasten und möglicherweise beschädigen.
- Betriebsmodusschalter:** Wählen Sie den Betriebsmodus (70V oder 100V) für jeden Kanalausgang, indem Sie die DIP-Schalter in die gewünschte Position bringen.
- Abluftöffnungen:** Luft aus dem vorderen Einlass strömt durch das Gerät und tritt hier aus. Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, blockieren Sie den Luftauslass nicht.

Setup

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.

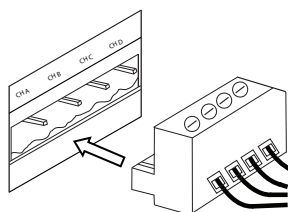
1. Verwenden Sie den mitgelieferten Euroblock-Anschlüsse um die **Eingänge** auf der Rückseite an Ihre Audioquellen anzuschließen.
 - Jeder Canaleingang hat eine Basis (G), einen kalten/negativ (-) und einen heißen/positiv (+) anschluss.
2. Verwenden Sie den mitgelieferten Euroblock-Anschlüsse um die **Ausgänge** auf der Rückseite an Ihre Lautsprechern anzuschließen.
 - Jede Canale hat einen schalter für **70V** und **100V**.
3. Verwenden sie das mitgelieferte Stromkabel, um die **Stromanschluss** mit einer Steckdose zu verbinden.
4. Schalten Sie alle Ihre Audioquellen ein (Blu-ray-Player®, Stereoanlagen, Mikrophone, Verstärker etc.).
5. Drücken Sie **Netzschalter**, um DN-470A einzuschalten.
6. Stellen Sie bei Bedarf die **Pegelregler** für jeden Canaleingang ein.

Beispiel



Verwenden eines Euroblock-Anschlusses

1. Verdrillen Sie die Lautsprecherkabel, um einen festen Strang zu bilden und bringen Sie diesen in den entsprechenden Anschluss ein. Schieben Sie den Draht soweit ein, bis er im Inneren gesichert ist.
2. Bringen Sie den Euroblock-Anschluss an die Sklemme am DN-470A an.
3. Um den Draht zu trennen, verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher, um die Feder oberhalb des Anschlusses einzudrücken, während Sie den Draht herausziehen.



Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Kabel und Geräte Medien richtig und fest angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass DN-470A laut vorliegendem Benutzerhandbuch verwendet wird.
- Achten Sie darauf, dass Ihre anderen Geräte oder Medien ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn Sie glauben, dass DN-470A nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die folgende Tabelle auf Lösungen für das Problem.

Problem:	Lösung:	Siehe:
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzeingang des DN-470A ordnungsgemäß mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist.	Setup
Das DN-470A gibt keinen Ton aus bzw. der Ton klingt verzerrt.	Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- und Geräteanschlüsse sicher und korrekt sind. Achten Sie darauf, dass keine Kabel beschädigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Einstellungen auf Ihrem Lautsprecher, Mixer usw. korrekt sind.	Setup
Die Tonausgabe hat ein Brummen oder Rauschen.	Überprüfen Sie die Polarität der Eingangsanschlüsse. Wenn eine unsymmetrische Verbindung verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Anschluss (-) mit GND verbunden ist. Wenn die Clip-LED leuchtet, verringern Sie die Ausgangslautstärke. Überprüfen Sie die Polarität der Lautsprecheranschlüsse.	Setup

Appendix (English)

Technical Specifications

Total Harmonic Distortion	< 0.1%
Frequency Response	100 Hz – 15 kHz (0+/-1 dBv)
Signal-to-Noise Ratio	> 95 dB
Channel Separation	> 70 dB
Output Power (each channel)	120 W
Input Sensitivity	0.9-1.1V (0+/-1dBv)
Input Impedance	20kΩ balanced or 10kΩ unbalanced
Connectors	(8) Euroblock channel outputs (70V, 100V) (4) Euroblock channel inputs (ground, -, +) (1) IEC power inlet
Power	Connection: IEC Input Voltage: Japan: 100 V~, 50/60 Hz, 1000 W US/CA: 110–120 V~, 50/60 Hz, 1000 W EU/UK: 220–240 V~, 50/50 Hz, 1000 W
Dimensions (width x depth x height)	19.0" x 11.1" x 1.7" 483 x 281 x 44 mm
Weight	10.4 lbs. 4.7 kg

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks & Licenses

Denon is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Denon Professional products are produced by inMusic Brands, Inc., Cumberland, RI 02864, USA. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

denonpro.com